

## SYLLABUS

**Domaine:Filière:**

**Spécialité :**

**Semestre :5-6Annéeescolaire : 2017-2018**

### Identification de lamatièred'enseignement

**Intitulé:traduction**

**Unité**

**d'enseignement :**

**Nombre de  
crédits:1**

**Coefficient :1**

**Volume horairehebdomadairetotal:1h30heures**

**Cours(nombred'heurespar semaine) :1h30**

- **Travauxdirigés(nombred'heures par semaine) :0h**
- **Travauxpratiques(nombred'heurespar semaine) :0h**

### Responsable de lamatièred'enseignement

**Nom,Prénom**

**BOUTABBA SAMIRA**

**Grade :MCA**

**Localisationdu bureau:**

**Email:eden261@gmail.com**

**Horaire ducours et lieu :**

**Description delamatièred'enseignement**

**Pré-requis :** Cette formations'adresseauxétudiantsen3<sup>ième</sup> annéeLicense(semestre5)

**Objectifgénéraldelamatièred'enseignement:**

Cettematièred'enseignementapourobjectifdepermettre aux étudiants de maitriser le passage d'une langue à l'autrefacilement.

**Objectifsd'apprentissage:**

Traduire des textesécrits et oraux entre les languesanglaise et française et arabelittéraires et techniques

**Contenudelamatièred'enseignement**

Initiation à la traduction  
Différentstermesspécialisés  
Traduction de textexecrits :  
Littéraires  
Économiques  
Juridiques  
Scientifiques  
Interpretations  
Consecutive et simultanée arabeanglaisfrançais

[illegible]

### Références & Bibliographie

- Textbook (Référence principale) :

Titre de l'ouvrage	Auteur	Editeur et année
Introducing translation studies	Jeremy Munday	Routledge 2011
Translation handbook	Mohamed Enani	Longman, 2003

### Planning du déroulement du cours (prévisionnel)

Sem.	Séances	Date
1	Initiation à la traduction	
2	Définition	
3	Fidélité et évaluation de la traduction	
4	Techniques de traduction	
5	Textes variés	
6	Interprétation	
7		
8	)	
9		
10		
11		
12		
13		
14		



Équipe pédagogique			
Nom	Prénom	Grade	Observations
BOUTABBA	SAMIRA	MCA	
DIB	HADJER	MCB	
LAKHDAR	NOUR EL HOUDA	MCB	

ANNEXE(listedesétudiants)			
N°	Nom	Prénom	Émargement
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			